

# Arapça II

## 1. Ünite-2. Metin

-2-

**Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN**

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

□ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا (٧٢)

- Yine anılan o iyi kullar, asılsız şeylere şahitlik etmezler; boş ve manasız davranışlarla karşılaştıklarında onurluca çekip giderler.

□ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا (٧٣)

- (73 )Kendilerine rablerinin âyetleri hatırlatıldığında o âyetler karşısında körler ve sağırlar gibi bilinçsizce davranmazlar.

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

□ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا (٧٤)

- (74 )Onlar, "Ey rabbimiz!" derler, "Bize mutluluk getirecek eşler ve çocuklar bahşet; bizi gúnahtan sakınanlara öncü yap!"

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

الشعانين: عيد مسيحي يقع يوم الأحد السابق لعيد الفصح يحتفل فيه بذكرى دخول السيد المسيح بيت المقدس

Şeânîn (çiçek bayramı) Paskalya bayramından hemen önceki Pazar günü, İsa Peygamber'in Kudüs'e girişi anısına kutlanan bir Hristiyan bayramıdır.

- عيد «الشعانين» mübtedasınının HABERİDİR.
- مسيحي «عيد» isminin sıfatıdır. Merfûdur, alâmeti dammedir.
- بيت: Masdar olan «دخول» kelimesinin mefûlün bih'idir. MĀSDARLAR da tıpkı fiiller gibi amel eder ve mefûlün bih alabilirler.

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

... لأنّ دمة السرور باردة ودمة الحزن حارة.

Çünkü sevinç gözyaşı soğuk, hüzün gözyaşı sıcaktır.

... لأنّ دمة السرور باردة ودمة الحزن حارة.

- دمة: «Enne»nin ismidir. Mansûbdur, alâmeti fethadır.
- باردة: «Enne»nin haberidir. Merfûdur, alâmeti dammedir.
- و: Atıf harfidir.

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

نَأْتَمُّ بِمَنْ قَبْلَنَا حَتَّى يَأْتَمُّ بِنَا مَنْ بَعْدَنَا

Bizden öncekileri örnek alırız ki sonrakiler de bizi örnek alsın.

نَأْتَمُّ بِمَنْ قَبْلَنَا حَتَّى يَأْتَمُّ بِنَا مَنْ بَعْدَنَا

- مَنْ: İsm-i mevsûldür. Mebnî olduğu için harf-i cerden sonra mahallen mecrûrdur.
- قَبْلَنَا: Sıla cümlesinin parçasıdır. Mahzûf olan «هم» zamirinin haberi durumundadır.
- يَأْتَمُّ: İftiâl babından «اتتم» muzari fiildir. Kendinden önceki «حتى» harf-i cerri ile aralarındaki gizli «en» sebebiyle mansûbdur
- مَنْ: İsm-i mevsûldür. «يأتَمُّ» fiilinin fâili olup mahallen merfûdur. Çünkü ism-i mevsûller mebnîdir.

## Arapça II

### 1. Ünite-2. Metin

وفي الآية دليل على أنّ طلب الرياسة في الدين ندب

**Ayette, dinî konularda başkalık talebinin mendûb olduğuna delil vardır.**

وفي الآية دليل على أنّ طلب الرياسة في الدين ندب

- في الآية: Mukaddem haberdir. Şibh-i cümle olduğu için maḥallen merfûdur.
- دليل: Muahhar mübtedadır. Merfûdur, alameti dammedir.
- طلب: «Enne» nin ismidir. Mansûbdur.
- ندب: «Enne»nin haberidir. Merfûdur.